



Temperaturregler TR7
Bausatz zum Anbau
an Rippenrohrheizgerät
Thermostat TR7
Mounting kit for assembly
with finned tube heater

Type QTRKK 0...50°C

Datenblatt und Betriebsanleitung
Data Sheet and Operation Manual



Anwendung

Der Ex-Temperaturregler dient als 2-Punkt-Regler zur Regelung der Raumtemperatur innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche. Er ist zum Anbau an ein Ex-Rippenrohrheizgerät Elmess Typ DHG57A0/R-...-T. vorgesehen.

Application

The Ex-Temperature Regulator serves as on-off controller to control room temperatures within hazardous areas. It is prepared for assembly on a finned tube heater Elmess type DHG57A0/R-...-T.

Aufbau

In einem aus schlagfestem Polyester gefertigten Gehäuse ist ein Temperaturregler eingebaut und in reinem Mineralstoff eingebettet. Die Kapillare sowie die elektrische fest angeschlossene Anschlussleitung sind durch nicht zu öffnende Verschraubungen geführt.

Design

In a casing made of impact resistant polyester a temperature regulator is installed and embedded in pure mineral material. The capillary as well as the connecting cable are lead through screw couplings which cannot be opened.

Technische Daten

Typ / Einstellbereich: QTRKK 0...50°C
 Artikel-Nr.: 201 50 021
 Schaltdifferenz: ca. 2,5 K

Technical Data:

Type / range: QTRKK 0...50°C
 Part No. 201 50 021
 Switching Differential: appr. 2,5 K

Ex-Kennzeichnung:

II 2G EEx q II T6
 ZELM 02 ATEX 0077
 Schutzart: IP 54
 Umgebungstemperatur: -20 ... +60 °C

Ex Marking:

II 2G EEx q II T6
 ZELM 02 ATEX 0077
 Protection: IP 54
 Ambient temperature: -20 ... +60 °C

Elektrischer Anschluss

Schaltvermögen 16 A, 400 V AC
 0,25 A, 250 V DC
 Versicherung max. 20 A

Electrical Connection

Current rating 16 A, 400 V AC
 0,25 A, 250 V DC
 Back up fuse max. 20 A

TR 7

Errichtung

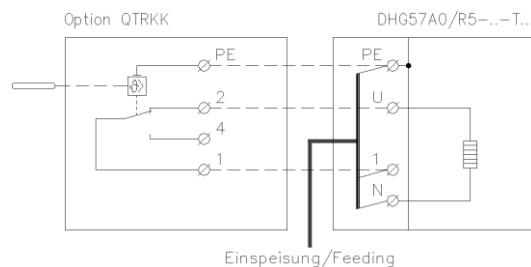
Der Temperaturregler wird mit zwei mitgelieferten Schrauben an der Konsole des Ex-Rippenrohrheizgerätes befestigt. Die Befestigung kann oben oder seitlich an der Konsole erfolgen. Der elektrische Anschluss am Anschlussgehäuse des Rippenrohrheizgerätes wird durch die mitgelieferte Ex e Kabelverschraubung gemäß Schaltbild vorgenommen.

Für die Errichtung, Installation und den Betrieb sind die jeweils gültigen Vorschriften z.B. DIN IEC 60364 zu beachten. In Europa (EU) gelten die europäischen Normen EN 60079-14, EN 60079-17 und die europäischen Richtlinien 1999/92/EG. In Deutschland gelten zusätzlich die Ex-Regeln der Berufsgenossenschaft Chemie sowie die Betriebssicherheitsverordnung.

Einstellungen

Die Temperatureinstellung erfolgt mittels Drehknopf entsprechend der Skala.

Schaltbild



Wartung

Eine besondere Wartung ist nicht erforderlich. Die Überprüfung der Funktionsfähigkeit hat regelmäßig entsprechend EN 60079-17 zu erfolgen.

Reparaturen am Temperaturregler sind nicht zulässig, da das Gehäuse nur über Zerstörung zu öffnen ist und damit die Zündschutzart aufgehoben wird.

Technische Änderungen vorbehalten

Installation

The temperature regulator is to be mounted to the console of the finned tube heater by means of two screws (part of delivery). Mounting position can be on top or on either side of the console.

The electrical connection with the connection box of the heater is to be made through the Ex e cable gland (part of delivery) according to the wiring diagram.

Applicable regulations, e.g. DIN IEC 60364 must be observed when fitting, installing and operating the device. In Europe (EU) the European standards EN 60079-14, EN 60079-17 and the EC directive 1999/92/EC apply. Furthermore, local regulations, such as the explosion protection regulations of the Chemical Industry Employer's Liability Insurance Association and the Ordinance on Industrial Safety and Health for Germany, have to be observed.

Settings

Temperature setting with turning knob according to the scale.

Wiring Diagram

Maintenance

Special maintenance is not necessary. The thermostat has to be tested for appropriate function regularly in accordance with EN 60079-17.

Repairs of the thermostat are not permissible as the enclosure can only be opened by destroying it and consequently the type of protection will be terminated.

Subject to technical modifications

04/2011

EU Konformitätserklärung nach Richtlinie 2014/34/EU, bis 19.4.2016 nach RL 94/9/EG ELM 15 - 020
 EU Declaration of Conformity according directive 2014/34/EU, until 19.4.2016 acc. directive 94/9/EC

Seite /Page 1/1

Erklärung von /Declaration of

ELMESS-Thermosystemtechnik GmbH & Co. KG
 Nordallee 1
 29525 Uelzen, Deutschland, Germany

www.elmess.de

Hiermit wird - in Übereinstimmung mit Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU (L 96/309-356) und mit Anhang II der Richtlinie 2014/30/EU (L 96/79) bzw. bis 19.04.2016 in Übereinstimmung mit Anhang II der Richtlinie 94/9/EG und mit Anhang II der Richtlinie 2004/108/EG – erklärt, dass das elektrische Gerät

Herewith we declare that - in agreement with annex II of directive 2014/34/EU (L 96/309-356) and with annex II of directive 2014/30/EU (L 96/79) resp. until 19.04.2016 in agreement with annex II of directive 94/9/EG and with annex II of directive 2004/108/EG - the electrical apparatus

Temperaturregler / Temperature Regulator

Typ / type QTR..

(Erzeugnis, Typ, Beschreibung / Good, type, description)

in Übereinstimmung mit den Anforderungen gemäß folgenden Europäischen Normen entwickelt, hergestellt und geprüft worden ist / has been designed, manufactured and tested in agreement according to following European Standards.

EN 60079-0:2006, EN 60079-5:2007, EN 60079-7:2007, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2011
 von / of CENELEC

Die geprüfte Bauart entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
 The certified design is conform to EC-Type-Examination Certificate N°

ZELM 02 ATEX 0077

Zelm ex Prüf- und Zertifizierungsstelle; Siekgraben 56, D-38124 Braunschweig
 Europäische benannte Stelle Nr./European notified body No: 0820

ELMESS-Thermosystemtechnik GmbH & Co. KG



ppa Reinhard Wagner
 Werksleitung / Managing Director

D-29525 Uelzen, 17.11.2015



i.V. Lutz Mühe
 Explosionsschutz / Explosion Protection

Anerkennung des Qualitätssicherungssystems / Production Quality Assessment Notification: Bureau Veritas: 2004